

英語を楽しく

No. 5 4

19, May

☆ 外国の人と英語で話しているときに困ること

- ① 言いたいことがあるのですが、口から出な～い。
- ② 何を話そうか 思いつかな～い。
- ③ 言っていることがよくわからな～い。



- ① あれもこれも言いたいのですが、思うような適切な単語が出てこない。言い出す単語を何にするか迷うもの。

そんなとき、長い文で言おうとすると、まず文法的に正しく言おうと構えるからだめ。文は短く。疑問文でも文の最後を上げれば疑問文になる。気をつけることと言えば現在形・過去形の別ぐらい。

- ② の時は、相手にいろいろ質問すること。たいがい趣味とか特技・家族について聞くと喜んで答えてくれる。それは、この3つは、訊きかれもしないのに自分からべらべら言いにくいものですから、特に趣味などは相手の言ったことにくらでも質問できるもの。それに自分の趣味を合わせて紹介すれば話しは弾む弾む。

- ③ 相手の人が早口というよりもだいたい日本語にない音は聴き取りにくいものですから、よく聴取れないものです。

でも、わからないといって、いきなり

“ I don't understand you . ”

と言うと相手の人に

僕のこと理解できない（考え方に反対？）と、言っているとも思われないのでそこで、

“ I'm sorry I can't understand (what you say) ”

と言うと、

「この人は自分の言っている内容が理解できないのだな。」

と思われることでしょう。そして、ゆっくりと話してくれるようになると思います。

☆ あるがいこくの人の一言

My friends told me that I spoke English to them very slowly. But I didn't notice why they told me for a while. But I found the reason at last. I've lived in Japan for many years and I spoke English very slowly for Japanese to understand my English. To do so must have made my English very slowly

外国の人は日本人にはわざとゆっくり英語を話してくれるそうです。

でも、これは時にはよくて時にはよくないとも。



Yoshi